

EN Installation Manual

USA and Canada

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (option 1)

Service center and dealer locations

Visit: www.sierraparts.com

The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

- Federal Regulations covering Electrical Systems, 33CFR 183, Subpart I
- National Fire Protection Association, NFPA 302, Article 10
- American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11, AC and DC Electrical Systems on Boats

Specifications

Rating	15A 125V
Cord type	SJT, SJTO, SJTOO, SJTW, SJTOW, SJTOOW, SJE, SJE, SJEEO, SJEEOO, SJEOW, SJEOW, SJEOW
Cord size	12AWG/3C~16AWG/3C

Recommended tools

1/8 in. Drill bit	Drill
2 in. hole saw	Flat-bladed screwdriver
Cutting/wire stripping pliers	Marker

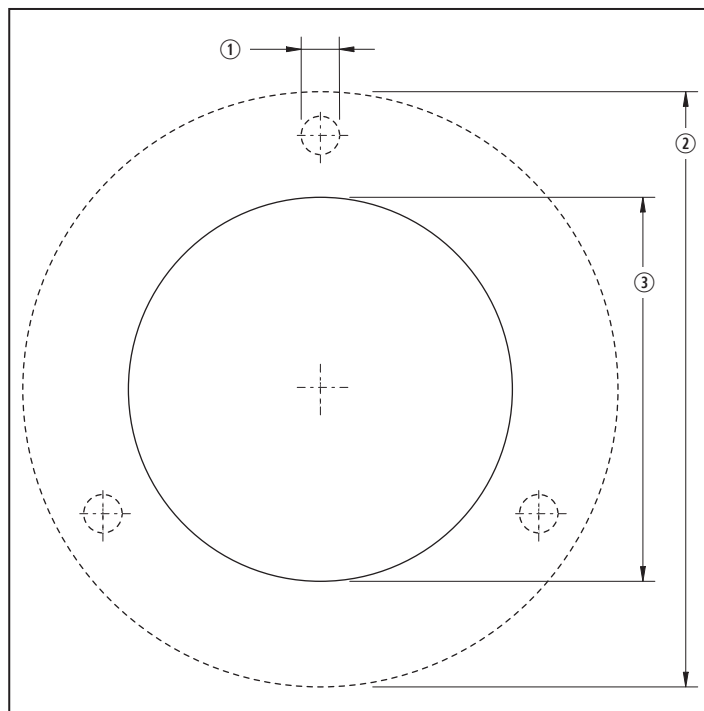
1 Installation

⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- Be sure the port plug inlet is **not** connected to a power source during installation.
- Only** use copper wire with a minimum size of 16AWG/3C.
- Power tools **must** be properly grounded.
- Verify that there are no obstacles such as wires or pipes inside the mounting location.
- Consult a qualified electrician if the installation instructions are not completely understood.

1.1 Installing a new port plug inlet

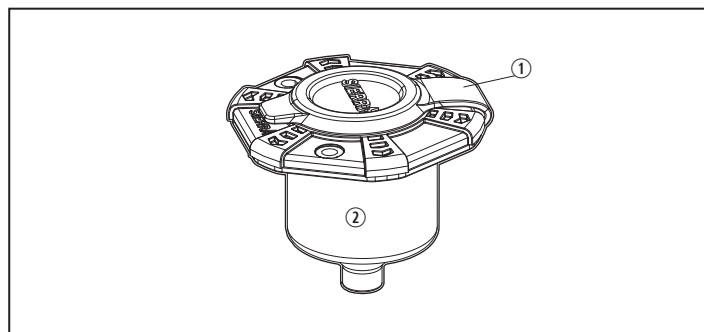
This section describes how to install L5-15P AC port plug inlet into a new opening.



1 Mounting template (scale 1:1)

- ① 0.2 in. (5.1 mm)
- ② 2.0 in. (48.2 mm)
- ③ 3.3 in. (83.8 mm)

- Drill a 2 in. hole at the mounting location using the mounting template as a guide.
- Drill three 0.2 in. holes using the mounting template as a guide.



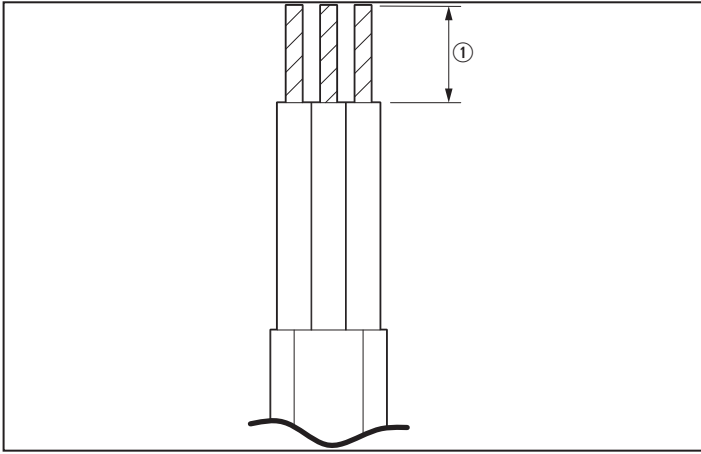
2 L5-15P AC port plug

- ① Inlet
- ② Rear safety enclosure

- Remove the rear safety enclosure from the inlet.
- Pull the internal wiring through the hull opening.

⚠ WARNING
Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov



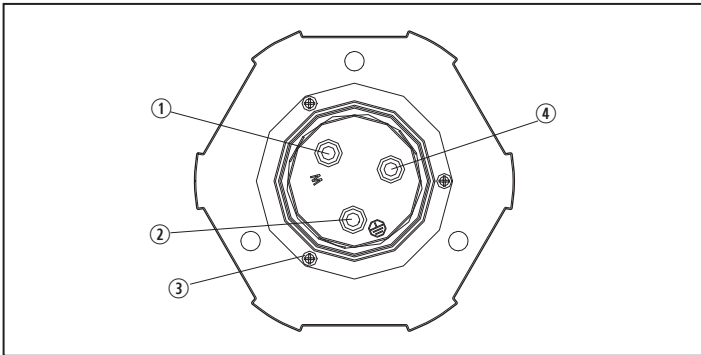


3 Wires

① 0.5 in. (12.7 mm)

5. Strip 0.5 in. (12.7 mm) off the end of the wires, verifying that the wire strands are clean and not corroded.

i Do **not** solder the ends of the wire.



4 Terminals

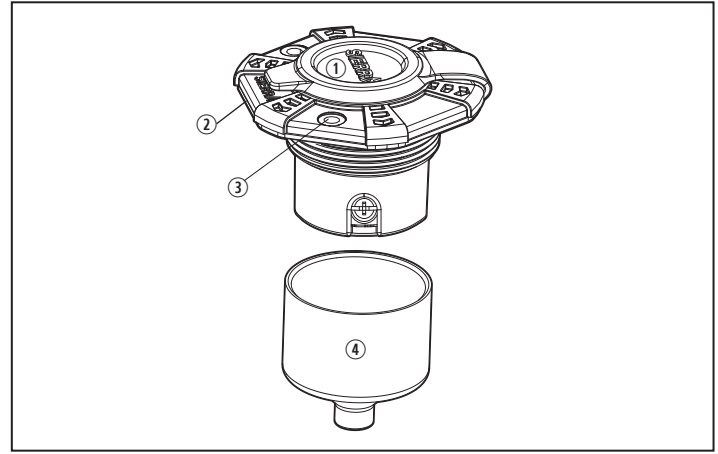
① Neutral (white) W terminal

③ Terminal screws

② Ground (green) terminal

④ Hot (unmarked) terminal

6. Thread the wiring through the rear safety enclosure.
7. Connect the exposed copper on each of the wires to the appropriate terminal.
 - White wire (neutral) to the white (W) terminal
 - Green (ground) wire to the green terminal
 - Black wire (hot) to the unmarked terminal
8. Verify that there is no wire insulation under any terminal.
9. Tighten the terminal screws to 20 in. lbs (2.3 Nm) torque.



5 L5-15P AC port plug inlet

① Inlet

③ Inlet mounting holes

② Gasket

④ Rear safety enclosure

10. Slide the rear safety enclosure onto the back of the inlet.
11. Position the gasket and inlet flush against the hull opening, aligning the inlet mounting holes with the hull mounting holes.
12. Secure the inlet with #8 pan-head stainless steel screws.

2 Retrofitting a port plug inlet

This section describes how to replace an existing inlet with a L5-15P AC port plug inlet.

1. Remove the existing inlet from the hull.
2. Disconnect the wiring from the inlet.
3. Examine the wiring for corrosion. If the wires are corroded, cut off the corroded portion and re-strip the wires.
4. To complete the installation, follow the steps for a new installation starting at step 5.

EN Guide d'installation

États-Unis et Canada

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (option 1)

Adresses du centre de service et des revendeurs

Visitez : www.sierraparts.com

L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

- Réglementations fédérales relatives aux systèmes électriques, 33CFR 183, Sous-partie I
- National Fire Protection Association, NFPA 302, Article 10
- American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11, Systèmes électriques CC et CA pour navires

Spécifications

Caractéristiques nominales	15 A 125 V
Type de cordon	SJT, SJTO, SJTOO, SJTW, SJTOW, SJTOOW, SJE, SJE, SJEEO, SJEOW, SJEOW
Calibre du cordon	12 AWG/3C ~ 16 AWG/3C

Outils recommandés

Foret de 1/8 po.	Perceuse
Scie-cloche de 2 po.	Tournevis plat
Pince coupante/à dénuder	Marqueur

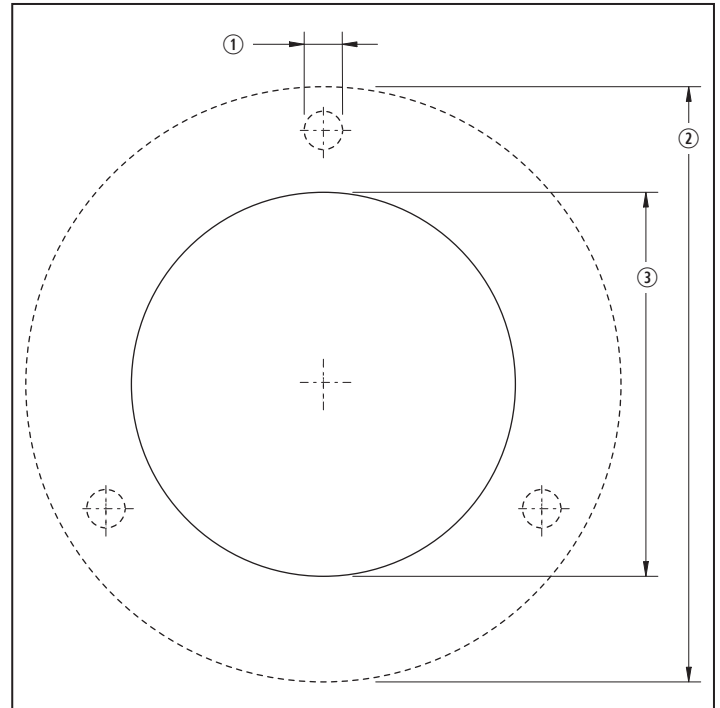
1 Installation

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Assurez-vous que la prise de quai n'est **pas** connectée à une source d'alimentation pendant l'installation.
- Utilisez **uniquement** du fil de cuivre d'un calibre minimum de 16 AWG/3C.
- Les outils électriques **doivent** être correctement mis à la terre.
- Vérifiez l'absence d'obstacles, tels que des câbles ou des tuyaux, à l'emplacement de montage.
- Consultez un électricien qualifié si les instructions d'installation ne sont pas parfaitement comprises.

1.1 Installation d'une nouvelle prise de quai

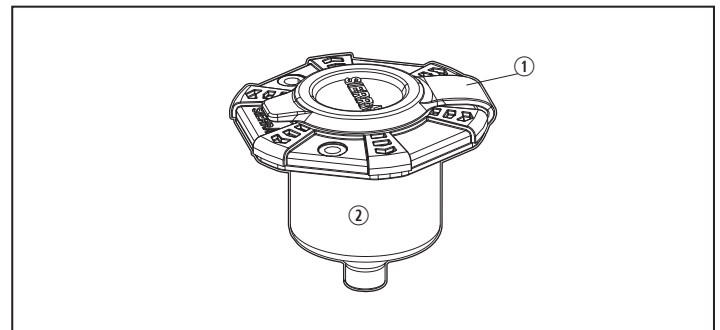
Cette section décrit comment installer la prise de quai CA L5-15P dans une nouvelle ouverture.



1 Gabarit de montage (échelle 1:1)

- ① 0,2 po. (5,1 mm) ③ 2 po. (48,2 mm)
② 3,3 po. (83,8 mm)

1. Percez un trou de 2 po. à l'emplacement de montage en utilisant le gabarit de montage comme guide.
2. Percez trois trous de 0,2 po. en utilisant le gabarit de montage comme guide.



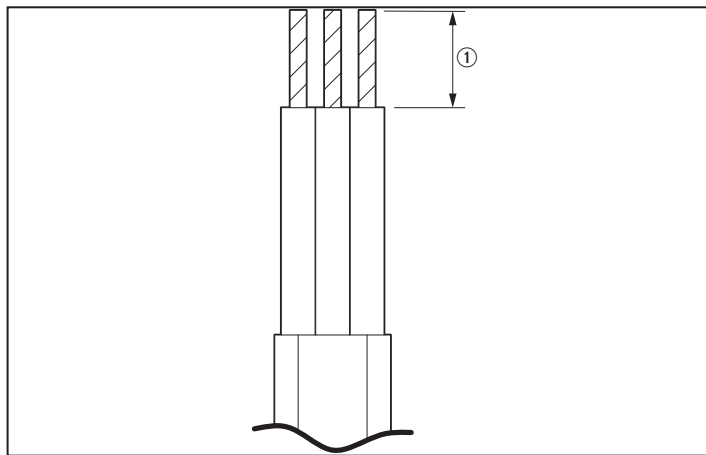
2 Prise de quai CA L5-15P

- ① Prise ② Boîtier de sécurité arrière

3. Retirez le boîtier de sécurité arrière de la prise.
4. Tirez le câblage intérieur à travers l'ouverture de la coque.

AVERTISSEMENT



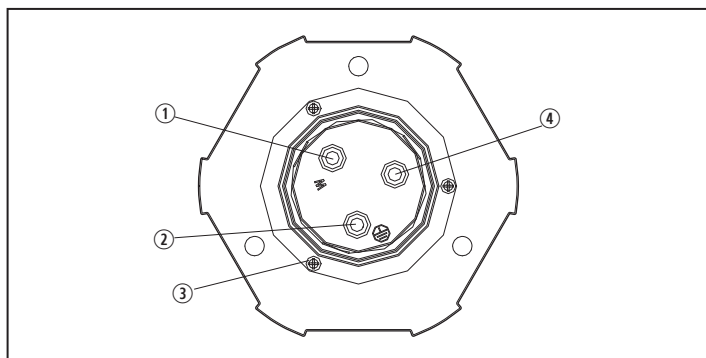


3 Câbles

① 0,5 po. (12,7 mm)

5. Dénudez 0,5 po. (12,7 mm) à l'extrémité des fils, en vérifiant que les torons de fil sont propres et exempts de corrosion.

i Ne soudez **pas** les extrémités du fil.



4 Bornes

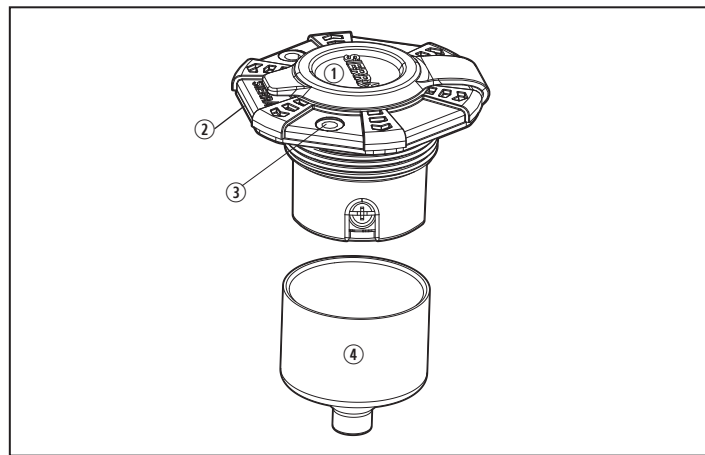
① Borne neutre W (blanche)

③ Vis de borne

② Borne de masse (verte)

④ Borne d'alimentation (sans marquage)

6. Faites passer le câblage à travers le boîtier de sécurité arrière.
7. Connectez le cuivre exposé sur chacun des fils à la borne appropriée.
- Fil blanc (neutre) à la borne blanche (W)
 - Fil vert (masse) à la borne verte
 - Fil noir (alimentation) à la borne non marquée
8. Vérifiez qu'aucune gaine de fil ne se trouve sous une borne.
9. Serrez les vis de borne avec un couple de 20 po. lbs (2,3 Nm).



5 Prise de quai CA L5-15P

① Prise

③ Trous de montage de la prise

② Joint

④ Boîtier de sécurité arrière

10. Faites glisser le boîtier de sécurité arrière sur l'arrière de la prise.
11. Positionnez le joint et la prise à fleur de l'ouverture de la coque, en alignant les trous de montage de la prise sur les trous de montage de la coque.
12. Fixez la prise à l'aide de vis inox à tête cylindrique n° 8.

2 Remplacement d'une prise de quai

Cette section décrit comment remplacer une prise existante par une prise de quai CA L5-15P.

1. Retirez la prise existante de la coque.
2. Débranchez le câblage de la prise.
3. Vérifiez que les fils sont exempts de corrosion. Si les fils sont corrodés, coupez la partie corrodée et dénudez à nouveau les fils.
4. Pour terminer l'installation, suivez les étapes relatives à une nouvelle installation à partir de l'étape 5.

EN Manual de instalación

EE. UU. y Canadá

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (opción 1)

Localización de centros de servicio y concesionarios

Visite: www.sierraparts.com

La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

- Reglamento federal sobre sistemas eléctricos, 33CFR 183, subparte I
- Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, NFPA 302, artículo 10
- Consejo Americano de Barcos y Yates (ABYC) E-11, Sistemas eléctricos de CA y CC en embarcaciones

Especificaciones

Clasificación	125 V 15 A
Tipo de manguera	SJT, SJTO, SJTOO, SJTW, SJTOW, SJTOOW, SJE, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW
Tamaño de manguera	12AWG/3C~16AWG/3C

Herramientas recomendadas

Broca 1/8 in.	Taladro
Sierra de corona 2 in.	Destornillador plano
Alicates de corte/pelacables	Rotulador

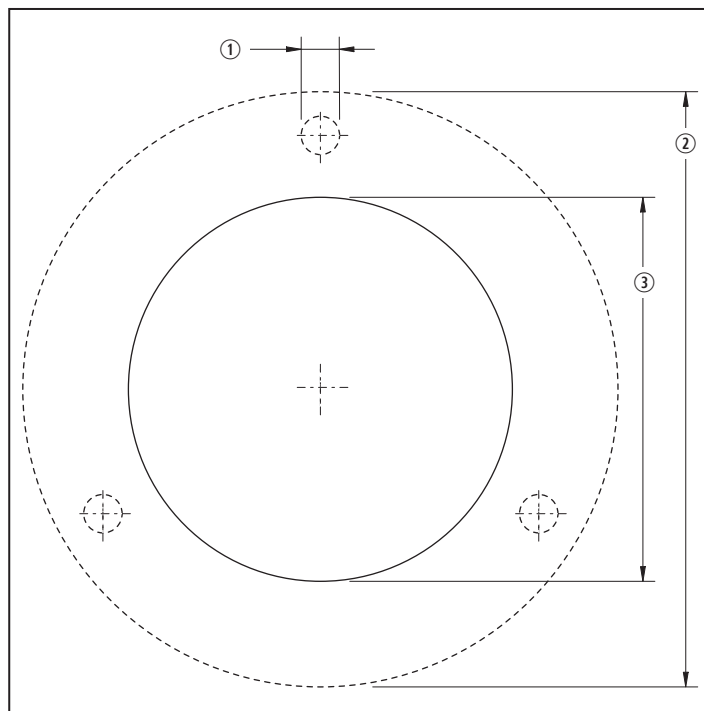
1 Instalación

ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y/O EXPLOSIÓN. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- Asegúrese de que la toma de enchufe para puerto **no** esté conectada al suministro de energía eléctrica durante el montaje.
- Utilice **únicamente** cable de cobre con un tamaño mínimo de 16AWG/3C.
- Las herramientas eléctricas **deben** estar correctamente conectadas a tierra.
- Compruebe que no haya obstáculos, como cables o tuberías, dentro de la ubicación de montaje.
- Consulte a un electricista cualificado si no entiende completamente las instrucciones de montaje.

1.1 Instalación de una nueva toma de enchufe para puerto

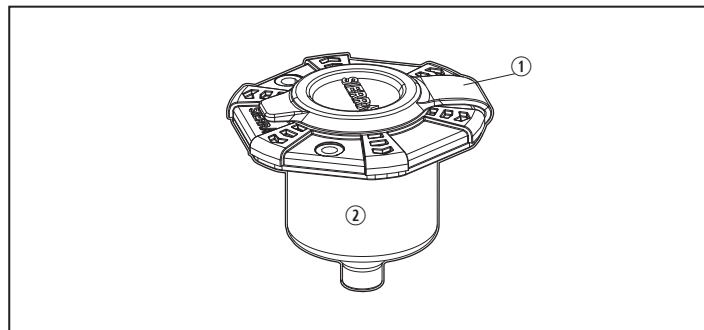
En esta sección se describe cómo instalar la toma de enchufe para puerto de CA L5-15P en una nueva abertura.



1 Plantilla de montaje (escala 1:1)

- ① 0,2 in. (5,1 mm)
- ② 2,0 in. (48,2 mm)
- ③ 3,3 in. (83,8 mm)

1. Practique un orificio de 2 in. en la ubicación de montaje utilizando la plantilla de montaje como guía.
2. Practique tres orificios de 0,2 in. utilizando la plantilla de montaje como guía.



2 Enchufe para puerto de CA L5-15P

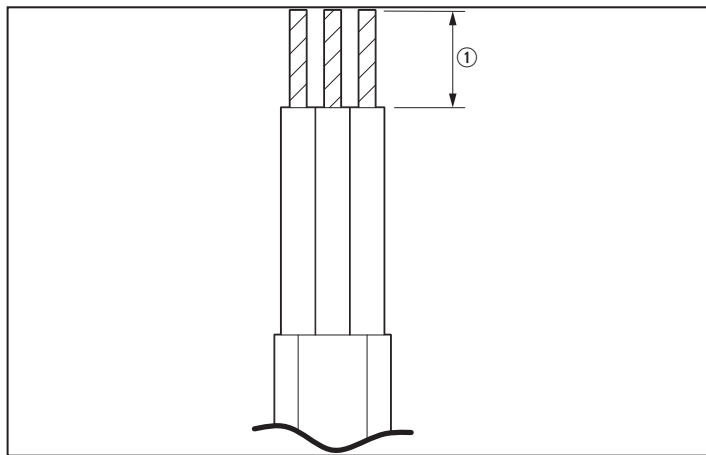
- ① Toma
- ② Caja de seguridad trasera

3. Retire la caja de seguridad trasera de la toma.
4. Pase el cableado interno a través de la abertura del casco.

ADVERTENCIA

Cáncer y daños reproductivos
www.P65Warnings.ca.gov



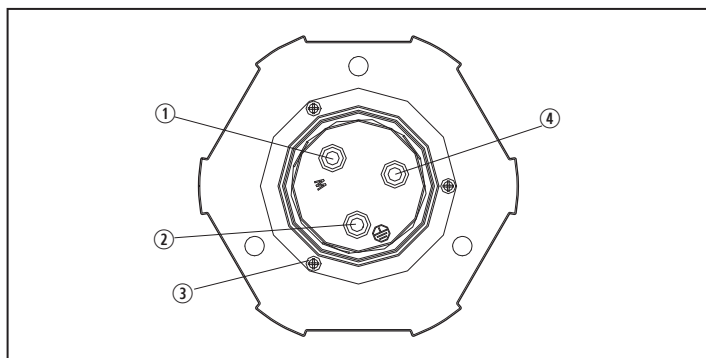


3 Cables

① 0,5 in. (12,7 mm)

5. Pele 0,5 in. (12,7 mm) el extremo de los cables, comprobando que los ramales de cables estén limpios y no corroídos.

i No suelde los extremos del cable.



4 Bornes

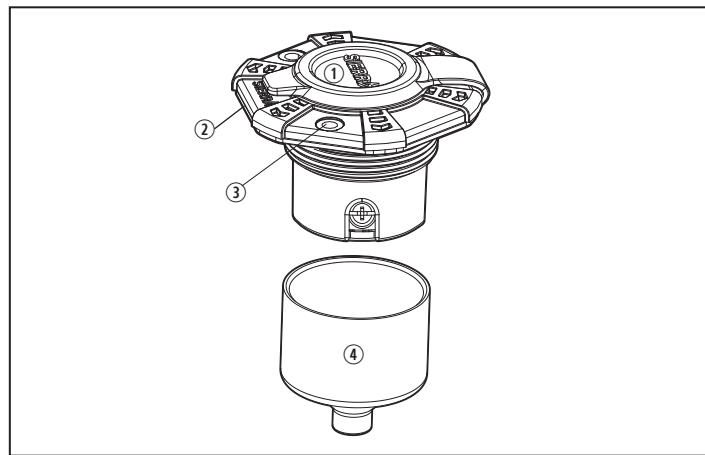
① Borne neutro (blanco) W

③ Tornillos de borne

② Borne de tierra (verde)

④ Borne positivo (sin marca)

6. Pase el cableado a través de la caja de seguridad trasera.
7. Conecte el cobre desnudo de cada uno de los cables al borne correspondiente.
- Cable blanco (neutro) al borne blanco (W)
 - Cable verde (tierra) al borne verde
 - Cable negro (positivo) al borne sin marca
8. Compruebe que no haya aislamiento de cables debajo de ningún borne.
9. Apriete los tornillos de borne a un par de 20 in. lbs (2,3 Nm).



5 Toma de enchufe para puerto de CA L5-15P

① Toma

③ Orificios de montaje de toma

② Junta

④ Caja de seguridad trasera

10. Deslice la caja de seguridad trasera a la parte trasera de la toma.
11. Coloque la junta y la toma a ras de la abertura del casco, alineando los orificios de montaje de la toma con los orificios de montaje del casco.
12. Fije la toma con tornillos de cabeza alomada de acero inoxidable #8.

2 Equipamiento posterior de una toma de enchufe para puerto

En esta sección se describe cómo sustituir una toma existente por una toma de enchufe para puerto de CA L5-15P.

1. Retire la toma existente del casco.
2. Desconecte el cableado de la toma.
3. Examine el cableado por si presenta corrosión. Si los cables están corroídos, corte la parte corroída y vuelva a pelarlos.
4. Para completar el montaje, siga los pasos para un nuevo montaje a partir del paso 5.